

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

**TARYBOS SPRENDIMAS 2005/681/TVR**

**2005 m. rugsėjo 20 d.**

**įsteigiantis Europos policijos koledžą (CEPOL) ir panaikinantį Sprendimą 2000/820/TVR**

(OL L 256, 2005 10 1, p. 63)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► <b><u>M1</u></b> 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 543/2014	L 163	5	2014 5 29



**TARYBOS SPRENDIMAS 2005/681/TVR**

**2005 m. rugsėjo 20 d.**

**įsteigiantis Europos policijos koledžą (CEPOL) ir panaikinantis  
Sprendimą 2000/820/TVR**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 30 straipsnio 1 dalies c punktą ir 34 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) 1999 m. spalio 15 ir 16 d. susitikime Tampereje Europos Vadovų Taryba nutarė, kad turėtų būti įkurtas Europos policijos koledžas (toliau – CEPOL), kuris rengtų vyresnius policijos pajėgų pareigūnus.
- (2) Europos policijos koledžas buvo įsteigtas Tarybos sprendimu 2000/820/TVR <sup>(2)</sup>.
- (3) Paaikškėjo, kad CEPOL veikla galėtų pagerėti, jei jis būtų finansuojamas iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto ir jei direktoriui bei CEPOL sekretoriato personalui būtų taikomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.
- (4) 2005 m. vasario 24 d. Tarybos išvadose raginama įgyvendinti pirmiau minėtus pakeitimus, todėl būtina panaikinti Sprendimą 2000/820/TVR ir pakeisti jį nauju Tarybos sprendimu dėl CEPOL.
- (5) Laikydamasis Sprendime 2000/820/TVR nustatytų bendrų principų, CEPOL turėtų ir toliau veikti kaip tinklas, jungiantis nacionalines mokymo įstaigas, į kurių tikslus įeina valstybių narių vyresniųjų policijos pareigūnų mokymas.

<sup>(1)</sup> 2005 m. balandžio 12 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>(2)</sup> OL L 336, 2000 12 30, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/567/TVR (OL L 251, 2004 7 27, p. 20).

**▼B**

- (6) CEPOL turėtų vykdyti savo uždavinius laipsniškais etapais laikydamasis metinėse veiklos programose išdėstytų tikslų ir deramai atsižvelgdamas į turimus išteklius.
- (7) Siekiant suderinti CEPOL struktūrą su procedūromis, kurių reikia laikytis Europos Sąjungos bendrojo biudžeto ir Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų bei Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų sistemoje, būtina priimti tam tikrus techninius pakeitimus.
- (8) Kitose nuostatose kiek įmanoma labiau remiamasi Sprendimu 2000/820/TVR.
- (9) Techniniai pakeitimai apima nuostatų, susijusių su santykiais su trečiosiomis šalimis, valdybos veikla, direktoriaus užduotimis bei CEPOL sekretoriato personalu, finansiniais reikalavimais, galimybė susipažinti su dokumentais ir įvertinimu, dalinius pakeitimus.
- (10) Siekiant užtikrinti veiklos tęstinumą, reikalingos konkrečios pereinamojo laikotarpio nuostatos,

NUSPRENDĖ:

## I SKYRIUS

### ĮSTEIGIMAS, TEISINIS SUBJEKTIŠKUMAS IR BŪSTINĖ

#### *1 straipsnis*

#### **Įsteigimas**

1. Įsteigiamas Europos policijos koledžas (CEPOL). Laikoma, kad jis yra CEPOL, įsteigto Sprendimu 2000/820/TVR, teisių perėmėjas.
2. Neužkertant galimybės ateities plėtrai, CEPOL veikia kaip tinklas, jungiantis valstybių narių nacionalines mokymo įstaigas, į kurių tikslus įeina vyresniųjų policijos pareigūnų mokymas ir kurios, siekdamos šių tikslų, glaudžiai bendradarbiauja.
3. CEPOL uždavinys – įgyvendinti programas ir iniciatyvas, dėl kurių valdyba priėmė sprendimą.

#### *2 straipsnis*

#### **Teisinis subjektiškumas**

1. CEPOL turi juridinio asmens teises.
2. CEPOL kiekvienoje valstybėje narėje naudojami plačiausiu teisiniu ir sutartiniu teisnumu, suteikiamu juridiniams asmenims pagal nacionalinę teisę. CEPOL pirmiausia gali įsigyti kilnojamąjį ar nekilnojamąjį turtą ir juo disponuoti bei būti šalimi teismo procese.

**▼ B**

3. Direktorius atstovauja CEPOL, vykdydamas visus teisinius veiksmus ir pareigas.

*3 straipsnis***Privilegijos ir imunitetai**

Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų protokolas taikomas CEPOL direktoriui ir sekretoriato personalui, išskyrus valstybių narių komandiruotą personalą.

**▼ M1***4 straipsnis***Būstinė**

CEPOL būstinė yra Budapešte, Vengrijoje.

**▼ B**

## II SKYRIUS

**PASKIRTIS, TIKSLAI IR UŽDAVINIAI***5 straipsnis***Paskirtis**

CEPOL tikslas – padėti rengti valstybių narių vyresnius policijos pareigūnus optimizuojant įvairių CEPOL sudarančių įstaigų bendradarbiavimą. Jis remia ir plėtoja europinį požiūrį į pagrindines valstybių narių problemas, kylančias kovojant su nusikalstamumu, vykdamas nusikaltimų prevenciją bei palaikant viešąją tvarką ir užtikrinant visuomenės saugumą, ypač kai šios problemos yra tarpvalstybinio pobūdžio.

*6 straipsnis***Tikslai**

CEPOL tikslai:

- 1) gilinti žinias apie kitų valstybių narių nacionalines policijos sistemas bei struktūras ir plėsti tarpvalstybinį policijos bendradarbiavimą Europos Sąjungoje;
- 2) geriau supažindinti su tarptautiniais ir Sąjungos instrumentais, ypač tokiuose sektoriuose:
  - a) Europos Sąjungos institucijos, jų veikla ir vaidmuo, taip pat sprendimų priėmimo mechanizmai ir Europos Sąjungos teisiniai instrumentai, ypač atkreipiant dėmesį į jų reikšmę teisėsaugos pareigūnų bendradarbiavimui;
  - b) Europolo tikslai, struktūra ir veikla, taip pat galimybės, kiek įmanoma, pagerinti Europolo ir atitinkamų teisėsaugos tarnybų valstybėse narėse bendradarbiavimą kovojant su organizuotu nusikalstamumu;

**▼B**

- c) Eurojusto tikslai, struktūra ir veikla;
- 3) vykdyti tinkamą mokymą, pabrėžiant pagarbą demokratijos apsaugos priemonėms, ypatingą dėmesį skiriant gynybos teisėms.

*7 straipsnis***Uždaviniai**

Siekdamas įgyvendinti šiuos tikslus CEPOL pirmiausia gali imtis tokios veiklos:

- a) pagal bendroesius standartus vykdyti vyresniųjų policijos pareigūnų mokymo kursus;
- b) padėti rengti suderintas programas, skirtas vidurinėsios grandies policijos pareigūnų, vidurinėsios grandies policijos pareigūnų specialistų ir policijos pareigūnų specialistų mokymui, susijusiam su Europos policijos pajėgų tarpvalstybiniu bendradarbiavimu, ir padėti parengti atitinkamas aukštesnio lygmens mokymo programas bei rengti ir vykdyti instruktorių mokymą;
- c) vykdyti policijos pareigūnų, kuriems tenka pagrindinis vaidmuo kovojant su tarptautiniu nusikalstamumu, specializuotą mokymą, ypatingą dėmesį skiriant organizuotam nusikalstamumui;
- d) dalintis geriausia praktinės veiklos patirtimi ir tiriamojo darbo išvadamis;
- e) rengti ir vykdyti mokymą, paruošiant Europos Sąjungos policijos pajėgas dalyvavimui nekarinių krizių valdyme;
- f) rengti mokymo metodiką ir vykdyti mokymą šalių kandidačių policijos institucijoms, įskaitant pagrindinį vaidmenį atliekančių policijos pareigūnų mokymą;
- g) palengvinti su mokymu susijusį keitimąsi policijos pareigūnais ir jų komandiruotes;
- h) kurti elektroninį tinklą, kuris padėtų CEPOL vykdyti savo užduotis, užtikrinant būtiną saugumo priemonių įdiegimą;
- i) sudaryti galimybes valstybių narių vyresniesiems policijos pareigūnams įgyti reikiamus kalbos įgūdžius.

*8 straipsnis***Bendradarbiavimas su kitomis įstaigomis**

1. CEPOL gali bendradarbiauti su atitinkamomis Europos Sąjungos įstaigomis teisėsaugos ir kitose susijusiose srityse ir su atitinkamomis mokymo įstaigomis Europoje.

**▼B**

2. CEPOL gali bendradarbiauti su ne Europos Sąjungos valstybių narių, ypač su šalių kandidačių bei Islandijos, Norvegijos ir Šveicarijos nacionalinėmis mokymo įstaigomis.

3. Valdyba gali įgalioti CEPOL direktorių derėtis dėl bendradarbiavimo susitarimų su bet kuria 1 ir 2 dalyje minėta įstaiga.

Tokie bendradarbiavimo susitarimai gali būti sudaryti tik gavus valdybos leidimą.

Bendradarbiavimo susitarimai su ne Europos Sąjungos valstybių narių įstaigomis gali būti sudaryti tik gavus Tarybos pritarimą.

4. CEPOL gali atsižvelgti į Europolo ir (arba) ES valstybių narių Policijos vadovų grupės rekomendacijas, nepažeisdamas taisyklių, reglamentuojančių CEPOL darbo programos priėmimą.

## III SKYRIUS

## ORGANAI, PERSONALAS IR INFORMACINIAI PUNKTAI

*9 straipsnis***Organai**

CEPOL organai yra:

- 1) valdyba;
- 2) direktorius, vadovaujantis CEPOL sekretoriatui.

*10 straipsnis***Valdyba**

1. Valdybą sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės delegaciją. Kiekviena delegacija turi vieną balsą.
2. Valdybos nariai yra, pageidautina, nacionalinių mokymo įstaigų vadovai. Kai vienoje valstybėje narėje yra keli vadovai, jie sudaro delegaciją. Valdybai pirmininkauja Europos Sąjungos Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės atstovas.
3. Komisijos, Europos Sąjungos Tarybos Generalinio sekretoriato ir Europolo atstovai kviečiami dalyvauti posėdžiuose kaip balsavimo teisės neturintys stebėtojai.
4. Valdybos narius gali lydėti ekspertai.
5. CEPOL direktorius dalyvauja valdybos posėdžiuose, tačiau juose neturi balsavimo teisės.
6. Valdyba susirenka mažiausiai du kartus per metus.
7. Valdyba priima sprendimus dviejų trečdalių savo narių balsų dauguma, išskyrus atvejus, kai šiame Sprendime nurodyta kitaip.

**▼ B**

8. Valdyba priima savo darbo tvarkos taisykles.
9. Valdyba:
  - a) patvirtina bendrus mokymo planus, mokymo modulius, mokymosi metodus ir visas kitas mokymosi bei mokymo priemones;
  - b) priima sprendimą dėl direktoriaus paskyrimo;
  - c) vieningai priima Komisijai teikiamą biudžeto projektą;
  - d) priima darbo programą, kuri po konsultavimosi su Komisija turi būti pateikta Tarybai patvirtinti;
  - e) priima metinę ataskaitą ir CEPOL penkerių metų ataskaitą, kurios pateikiamos Komisijai ir Tarybai, kad Taryba su jomis susipažintų ir jas patvirtintų;
  - f) direktoriaus pasiūlymu ir paprašiusi Komisijos sutikimo priima įgyvendinimo taisykles, taikomas CEPOL personalui.
10. Valdyba gali nuspręsti, jeigu tai tikrai būtina, sudaryti darbo grupes, kurios teiktų rekomendacijas, kurtų ir siūlytų strategijas, mokymo koncepcijas ir priemones ar atliktų kitas valdybos nuomone reikalingas patariamąsias užduotis. Valdyba nustato tokių darbo grupių kūrimo ir veiklos taisykles.
11. Valdyba, sprendama su direktoriumi susijusius klausimus, naudoja si įgaliojimus, nustatytais 13 straipsnio 3 dalyje.
12. Nepažeidžiant 9 dalies d ir e punktų, Europos Parlamentui ir Komisijai susipažinti pateikiama ir viešai skelbiama CEPOL veiklos metinė ataskaita bei CEPOL penkerių metų ataskaita.

*11 straipsnis***Direktorius**

1. Iš atrankos komiteto pateikto mažiausiai trijų kandidatų sąrašo valdyba išrenka ir ketverių metų laikotarpiui, kurį galima pratęsti vieną kartą, skiria direktorių.

Valdyba nustato kandidatų atrankos taisykles. Prieš šių taisyklių įsigaliojimą jas turi patvirtinti Taryba.

2. Valdyba gali nuspręsti pratęsti direktoriaus kadenciją.
3. Valdyba gali pašalinti direktorių iš pareigų.

**▼B**

4. Direktorius atsakingas už CEPOL einamųjų reikalų administravimą. Jis teikia paramą valdybos darbui. Direktorius:
- a) sprenddamas su personalu susijusius klausimus, naudojami 13 straipsnio 3 dalyje nustatytais įgaliojimais;
  - b) imasi visų reikalingų veiksmų, įskaitant vidaus administracinių taisyklių priėmimą bei pranešimų skelbimą, siekdamas užtikrinti, kad CEPOL veikla atitiktų šio sprendimo nuostatas;
  - c) rengia preliminarų biudžeto projektą, preliminarų metinės ataskaitos projektą ir preliminarų darbo programos projektą, kurie pateikiami valdybai;
  - d) vykdo biudžetą;
  - e) palaiko ryšius su susijusiomis tarnybomis valstybėse narėse;
  - f) koordinuoja darbo programos įgyvendinimą;
  - g) vykdo kitas valdybos pavestas funkcijas.
5. Direktorius už savo veiklą atskaitingas valdybai.
6. Tarybai reikalaujant, direktorius praneša apie savo vykdomas pareigas. Direktorius gali tai padaryti, jei to reikalauja Europos Parlamentas.
7. Direktorius derasi su priimančiosios valstybės narės Vyriausybe dėl susitarimo dėl būstinės ir pateikia susitarimą valdybai tvirtinti.

*12 straipsnis***CEPOL sekretoriatas**

CEPOL sekretoriatas padeda CEPOL atlikti administracinius darbus, būtinus jam funkcionuoti ir metinei programai, o kai būtina, ir papildomoms programoms bei iniciatyvoms, vykdyti.

*13 straipsnis***CEPOL sekretoriato personalas**

1. CEPOL direktoriui ir CEPOL sekretoriato personalui, įdarbintiems po šio sprendimo įsigaliojimo, taikomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos ir Europos Bendrijų institucijų bendrai priimtos taisyklės, skirtos šių Tarnybos nuostatų ir įdarbinimo sąlygų taikymui.



**▼B**

2. Įgyvendinant 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantį Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones <sup>(1)</sup>, CEPOL yra agentūra, kaip apibrėžta Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 1a straipsnio 2 dalyje.

3. CEPOL, sprenddamas su sekretoriato personalu susijusius klausimus pagal šio sprendimo 10 straipsnio 11 dalį ir 11 straipsnio 4 dalies a punktą, naudojami įgaliojimai, kurie tarnybos nuostatuose suteikiami paskyrimų tarnybai, o kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygose – tarnybai, įgaliotai sudaryti sutartis.

4. CEPOL sekretoriato personalą sudaro pareigūnai, komandiruoti institucijos, kaip apibrėžta Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatuose, valstybių narių komandiruoti ekspertai ir kiti CEPOL įdarbinti tarnautojai, reikalingi CEPOL užduotims vykdyti; visi personalo nariai yra laikini darbuotojai.

5. Nacionaliniai ekspertai iš valstybių narių į CEPOL sekretoriatą komandiruojami laikantis 2003 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimo 2003/479/EB dėl nacionaliniams ekspertams ir kariniam personalui, komandiruojamiems į Tarybos Generalinį sekretoriatą, taikomų taisyklių <sup>(2)</sup>, kuris taikomas pagal analogiją.

*14 straipsnis***Informaciniai punktai**

Kiekvienoje valstybėje narėje gali būti įsteigtas CEPOL nacionalinis informacinis centras. Nepažeidžiant valstybės narės teisės įkurti šį informacinį centrą taip, kaip ji nori, pageidautina, kad informacinis centras būtų valstybės narės delegacija valdyboje. Nacionalinis informacinis punktas užtikrina veiksmingą CEPOL ir mokymo įstaigų bendradarbiavimą.

## IV SKYRIUS

**FINANSINIAI REIKALAVIMAI***15 straipsnis***Biudžetas**

1. CEPOL pajamas, neatmetant kitų rūšių įplaukų, sudaro Bendrijos subsidija, įtraukta į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą (Komisijos skirsnis).

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1968 3 4, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 723/2004 (OL L 124, 2004 4 27, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 160, 2003 6 28, p. 72. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/240/EB (OL L 74, 2004 3 12, p. 17).

**▼B**

2. CEPOL išlaidos apima personalo, administracines, infrastruktūros ir veiklos išlaidas.
3. Direktorius parengia kitų finansinių metų CEPOL pajamų ir išlaidų sąmatą ir pateikia ją valdybai kartu su preliminariu personalo planu.
4. Pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos.
5. Valdyba priima sąmatos projektą, įskaitant ir preliminarų personalo planą, prie kurio pridedama preliminari darbo programa, ir kasmet vėliausiai iki kovo 31 d. juos siunčia Komisijai. Jei Komisija nepitaria sąmatos projektui, per 30 dienų nuo sąmatos projekto gavimo ji konsultuojasi su valdyba.
6. Komisija sąmatą siunčia Europos Parlamentui ir Tarybai (toliau – biudžeto valdymo institucija) kartu su preliminariu Europos Sąjungos biudžeto projektu.
7. Remdamasi sąmata, Komisija į preliminarų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektą įtraukia sumas, kurios, jos manymu, yra reikalingos personalo planui, bei subsidijos sumą, kuri turi būti įrašyta į bendrąjį biudžetą, kurį ji pateikia biudžeto valdymo institucijai pagal Sutarties 272 straipsnį.
8. Biudžeto valdymo institucija patvirtina CEPOL skiriamos subsidijos asignavimus. Biudžeto valdymo institucija patvirtina CEPOL personalo planą.
9. Valdyba priima CEPOL biudžetą ir personalo planą. Jie tampa galutiniais, kai galutinai priimamas Europos Sąjungos bendrasis biudžetas. Prireikus jie atitinkamai patikslinami.
10. Visi biudžeto pakeitimai, įskaitant personalo planą, turi būti daromi 5–9 dalyse nustatyta tvarka.
11. Valdyba turi kuo greičiau pranešti biudžeto valdymo institucijai apie savo ketinimą įgyvendinti projektą, kuris gali turėti reikšmingų finansinių padarinių jos biudžeto finansavimui, ypač apie projektus, susijusius su nuosavybe, pavyzdžiui, pastatų nuoma ar pirkimu. Apie tai valdyba informuoja Komisiją.

**▼B**

12. Jeigu biudžeto valdymo institucijos padalinys pranešė apie savo ketinimą pateikti nuomonę, jis savo nuomonę valdybai pateikia per šešias savaites nuo pranešimo apie projektą dienos.

*16 straipsnis***Biudžeto vykdymas ir kontrolė**

1. CEPOL biudžetą vykdo direktorius.
  
2. Pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams vėliausiai iki kitų metų kovo 1 d. CEPOL apskaitos pareigūnas perduoda Komisijos apskaitos pareigūnui laikinąsias finansines ataskaitas kartu su tų finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita. Komisijos apskaitos pareigūnas pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento <sup>(1)</sup> (toliau – finansinis reglamentas) 128 straipsnį konsoliduoja institucijų ir decentralizuotų įstaigų laikinąsias finansines ataskaitas.
  
3. Pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams vėliausiai iki kitų metų kovo 31 d. Komisijos apskaitos pareigūnas siunčia Audito Rūmams laikinąsias CEPOL finansines ataskaitas kartu su tų finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita. Tų finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita taip pat siunčiama Europos Parlamentui ir Tarybai.
  
4. Gavęs Audito Rūmų pastabas dėl CEPOL laikinųjų finansinių ataskaitų, pagal finansinio reglamento 129 straipsnį direktorius atsako už galutinių CEPOL finansinių ataskaitų sudarymą ir siunčia jas valdybai, kad ji pateiktų nuomonę.
  
5. Valdyba pateikia nuomonę apie galutines CEPOL finansines ataskaitas.
  
6. Kiekvienais sekančiais metais vėliausiai iki liepos 1 d. direktorius siunčia galutines finansines ataskaitas kartu su valdybos nuomone Komisijai, Audito Rūmams, Europos Parlamentui ir Tarybai.
  
7. Galutinės finansinės ataskaitos yra skelbiamos viešai.
  
8. Ne vėliau kaip iki rugsėjo 30 d. direktorius nusiunčia Audito Rūmams atsakymą dėl pateiktų pastabų. Šį atsakymą jis taip pat siunčia valdybai.
  
9. Europos Parlamentas, Tarybai rekomendavus, iki  $n + 2$  metų balandžio 30 d. patvirtina, kad CEPOL direktorius įvykdė  $n$  metų biudžetą.

<sup>(1)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.



*17 straipsnis*

**Finansinė nuostata**

Pasikonsultavusi su Komisija, valdyba vienbalsiai priima finansines taisykles, taikomas CEPOL. Jos negali nukrypti nuo 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje <sup>(1)</sup>, išskyrus atvejus, kai tai konkrečiai reikalinga CEPOL veiklai ir gavus išankstinį Komisijos sutikimą. Biudžeto valdymo institucijai pranešama apie šiuos nukrypimus.

*18 straipsnis*

**Kova su sukčiavimu**

1. Siekiant kovoti su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla, be apribojimų taikomos 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų <sup>(2)</sup> nuostatos.

2. CEPOL prisijungia prie 1999 m. gegužės 25 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų vidaus tyrimų ir nedelsdama priima atitinkamas CEPOL direktoriui ir sekretoriato personalui taikomas nuostatas.

3. Sprendimuose dėl finansavimo ir įgyvendinimo susitarimuose bei kituose jais paremtuose dokumentuose aiškiai nustatoma, kad Audito Rūmai ir OLAF prireikus gali atlikti CEPOL lėšų gavėjų bei už finansavimo paskirstymą atsakingų subjektų patikrinimą vietoje.

V SKYRIUS

**ĮVAIRIOS NUOSTATOS**

*19 straipsnis*

**Kalbos**

CEPOL taikomos 1958 m. balandžio 15 d. Reglamento Nr. 1, nustatančio kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje <sup>(3)</sup>, nuostatos. Tarybai teikiama metinė ataskaita, nurodyta 10 straipsnio 9 dalies e punkte, turi būti rengiama oficialiomis Sąjungos institucijų kalbomis.

<sup>(1)</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

<sup>(2)</sup> OL L 136, 1999 5 31, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL 17, 1958 10 6, p. 385/58. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

**▼B***20 straipsnis***Galimybė susipažinti su dokumentais**

Remdamasi direktoriaus pasiūlymu ir ne vėliau kaip po šešių mėnesių nuo šio sprendimo įsigaliojimo valdyba priima taisykles dėl galimybės susipažinti su CEPOL dokumentais, atsižvelgdama į principus ir ribas, nustatytus 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais <sup>(1)</sup>.

*21 straipsnis***Įvertinimas**

1. Per penkerius metus nuo šio sprendimo įsigaliojimo ir po to kas penkerius metus valdyba paveda atlikti šio sprendimo įgyvendinimo bei CEPOL veiklos nepriklausomą išorinį įvertinimą.

2. Kiekvieną kartą įvertinamas šio sprendimo poveikis, CEPOL ir jo darbo praktikos naudingumas, aktualumas, našumas ir veiksmingumas.

3. Valdyba gauna vertinimo rezultatus ir pateikia Komisijai rekomendacijas dėl CEPOL struktūros ir darbo praktikos. Įvertinimo rezultatai ir rekomendacijos įtraukiami į penkerių metų ataskaitą, kuri turi būti parengta laikantis 10 straipsnio 9 dalies e punkte numatytos tvarkos.

**▼M1***21a straipsnis***Peržiūra**

Ne vėliau kaip 2015 m. lapkričio 30 d. Komisija pateikia ataskaitą apie šio sprendimo veiksmingumą, atsižvelgdama į poreikį užtikrinti CEPOL, kaip atskiros Sąjungos agentūros, statusą. Prireikus ir atlikus išsamią sąnaudų ir naudos analizę ir poveikio vertinimą, prie tos ataskaitos pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis sprendimas.

**▼B***22 straipsnis***Tarybos priimami sprendimai**

Veikdama pagal 8 straipsnio 3 dalį, 10 straipsnio 9 dalies d ir e punktus, 11 straipsnio 1 dalį ir 16 straipsnio 9 dalį Taryba sprendžia savo narių balsų dauguma.

<sup>(1)</sup> OL L 145, 2001 5 31, p. 43.



## VI SKYRIUS

## PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATOS

## 23 straipsnis

**Generalinis teisių perėmimas**

1. Šiuo sprendimu įsteigiamas CEPOL yra CEPOL, įsteigto Sprendimu 2000/820/TVR, sudarytų sutarčių, jam priklausančių įsipareigojimų ir jo įgyto turto generalinis teisių perėmėjas.

2. Nepažeidžiant 11 straipsnio 7 dalies, susitarimas dėl būstinės, sudarytas remiantis Sprendimu 2000/820/TVR 4 straipsnio 1 dalimi, toliau galioja šiuo sprendimu įsteigtam CEPOL tol, kol bus panaikintas.

## 24 straipsnis

**Direktorius ir personalas**

1. Remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 4 straipsnio 2 dalimi paskirtas direktorius turi iki jo kadencijos pabaigos būti direktoriumi, kaip apibrėžta šio sprendimo 11 straipsnyje.

2. Tuo atveju, jei jis nenori arba negali veikti pagal 1 dalį, valdyba ne ilgesniam nei 18 mėnesių laikotarpiui paskiria laikinai einantį pareigas direktorių, kol bus pritaikyta šio sprendimo 11 straipsnio 1 dalyje numatyta paskyrimo tvarka.

3. Darbo sutarčių, sudarytų prieš priimant šį sprendimą, turi būti laikomasi.

4. Į CEPOL, įsteigtą remiantis Sprendimu 2000/820/TVR, komandiruoti nacionaliniai ekspertai turi teisę tęsti jų darbą CEPOL vadovaujantis šio sprendimo 13 straipsnio 5 dalyje nurodytomis taisyklėmis.

## 25 straipsnis

**Biudžetas**

1. Remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 3 dalimi nustatytų biudžetų įvykdymo patvirtinimo procedūra vykdoma laikantis finansinio reglamento, priimto remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 3 dalimi.

2. Pagal finansinį reglamentą, priimtą remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 3 dalimi, CEPOL iki šio sprendimo išgaliojimo prisiimtų įsipareigojimų įvykdymo išlaidos, kurios tuo metu nebuvo padarytos, padengiamos iš CEPOL biudžeto, nustatyto šiuo sprendimu.

**▼B**

3. Įsigaliojus šiam sprendimui valdyba per devynis mėnesius vieningai nustato sumą 2 dalyje nurodytoms išlaidoms padengti. Į šiuo sprendimu nustatytą 2006 m. biudžetą bus pervesta atitinkama suma, finansuojama iš susikaupusio biudžetų, patvirtintų remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 3 dalimi, pertekliaus, ir tokia suma sudaro asignuotąsias įplaukas šioms išlaidoms padengti.

Jeigu pertekliaus nepakanka 2 dalyje nurodytoms išlaidoms padengti, valstybės narės suteikia reikalingą finansavimą remdamosi Sprendimu 2000/820/TVR.

4. Likusioji biudžetų, patvirtintų remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 3 dalimi, pertekliaus dalis gražinama valstybėms narėms. Tuo tikslu kiekvienai valstybei narei gražintina suma apskaičiuojama pagal metinius valstybių narių įnašus į CEPOL biudžetus, nustatomus remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 2 dalimi.

Likusioji biudžetų pertekliaus dalis gražinama valstybėms narėms per tris mėnesius po to, kai buvo nustatyta 3 dalyje nurodyta suma ir buvo baigtos biudžetų, patvirtintų remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 5 straipsnio 3 dalimi, įvykdymo patvirtinimo procedūros.

5. CEPOL toliau įgyvendina Bendrijos finansuojamus projektus, kuriuose dalyvauja CEPOL, įsteigtas remiantis Sprendimu 2000/820/TVR, įskaitant projektus, priimtus pagal programas CARDS ir MEDA.

*26 straipsnis***Darbo programa ir metinė ataskaita**

1. Kasmetinė tęstinio mokymo programa, priimta remiantis Sprendimo 2000/820/TVR 3 straipsniu, laikoma 10 straipsnio 9 dalies d punkte nurodyta darbo programa, atsižvelgiant į pakeitimus, priimtus pagal šio sprendimo nuostatas.

2. CEPOL 2005 m. veiklos metinė ataskaita rengiama laikantis tvarkos, numatytos Sprendimo 2000/820/TVR 3 straipsnyje.

*27 straipsnis***Institucinės nuostatos**

1. Įgyvendinant šio sprendimo pereinamojo laikotarpio nuostatas, valdyba, sudaryta remiantis šio sprendimo 10 straipsniu, pakeičia valdybą, sudarytą remiantis Sprendimu 2000/820/TVR.

**▼B**

2. Nepaisant šio sprendimo 28 straipsnio, Sprendimo 2000/820/TVR atitinkamos nuostatos ir visos joms įgyvendinti priimtose taisyklės bei nuostatai ir toliau galioja įgyvendinant šio sprendimo pereinamojo laikotarpio nuostatas.

*28 straipsnis***Priemonės, kurias reikia parengti prieš įsigaliojant sprendimui**

Valdyba, sudaryta remiantis Sprendimu 2000/820/TVR, bei direktorius, paskirtas remiantis šiuo sprendimu, parengia priimti skirtas toliau išvardijamas priemones:

- a) valdybos darbo tvarkos taisyklės, nurodytas 10 straipsnio 8 dalyje;
- b) CEPOL personalui taikomas vykdymo taisyklės, nurodytas 10 straipsnio 9 dalies f punkte;
- c) kandidatų atrankos taisyklės, nurodytas 11 straipsnio 1 dalyje;
- d) 11 straipsnio 4 dalies b punkte nurodytas priemonės;
- e) 17 straipsnyje nurodytas finansines taisyklės, taikomas CEPOL;
- f) priemonės, kurių reikalaujama 18 straipsnio 2 dalyje, ir
- g) 20 straipsnyje nurodytos galimybės susipažinti su CEPOL dokumentais taisyklės.

## VII SKYRIUS

**BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS***29 straipsnis***Panaikinimas**

Nepažeidžiant šio sprendimo VI skyriaus, Sprendimas 2000/820/TVR yra panaikinamas.

*30 straipsnis***Sprendimo įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja 2006 m. sausio 1 d. Tačiau 28 straipsnis taikomas nuo kitos dienos po šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*31 straipsnis***Paskelbimas**

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.